



Hôtel La Découverte ***

SPA et activités de pleine nature
Route des Boutières - 43150 LES ESTABLES - FRANCE
Tel: (+33)(0)4 71 08 30 08 - fax : (+33)(0)4 71 08 30 41
courriel : estables@ladecouverte.com - site web : www.decouverte-estables.com
Membre des **Hôteliers Randonneurs** : www.randonnee-hotels.com



Conditions Générales de Vente et politique de confidentialité

(mises à jour le 17/04/2020)

Séjours organisés pour les groupes

SAS LA LARME D'AMBRE - RCS Le Puy en Velay 850 287 251- NAF 5510Z
Immatriculation au registre des opérateurs de voyages et de séjours : IM043190002
Garantie financière : GROUPAMA Assurance - Crédit et Caution N°4000716733/0
TVA intracommunautaire : FR94850287251
Assurance professionnelle : BFA IMPLICARE 15 rue du Général de Gaulle 34200 SETE
Assurance annulation, assistance et interruption de séjour : CHAPKA ASSURANCE 92040 Paris La Défense Cedex

1. PREAMBULE

Les conditions générales de ventes ci-dessous s'appliquent pour les groupes de 8 personnes et plus. Pour des groupes de moins de 8 personnes, ce sont les conditions générales de vente pour individuels qui s'appliquent.

La réservation doit être réalisée de manière centralisée par le responsable du groupe qui sera le seul interlocuteur de l'hôtelier.

2. NOS OFFRES DE SEJOURS

Nous proposons des séjours en formule : accompagné ou en liberté, ou personnalisé et à la carte, à pied ou à vélo ; en raquette ou à ski, à réaliser avec d'autres personnes que le groupe ou non.

Sur notre site internet, nous mettons à disposition nos fiches techniques fournissant des informations détaillées sur la nature et spécificité de chaque séjour.

Vous pourrez notamment consulter le programme jour par jour (donné à titre indicatif et en guise d'exemple, nos guides restant les seules personnes capables de programmer au jour le jour vos randonnées en fonction surtout de la météo), les informations pratiques sur la destination et prendre connaissance de toutes les informations utiles pour sa réalisation (niveau de difficulté, nombre minimum de participants, hébergement).

Sur notre site et sur ce descriptif, une rubrique « date et prix » vous permettra d'avoir une indication sur le prix du séjour à la date envisagée.

Nous attirons votre attention sur le fait que nous proposons des séjours qui peuvent nécessiter un engagement physique plus ou moins important. En conséquence, nous vous recommandons de lire avec attention la rubrique NIVEAU de la fiche technique du séjour. Il incombe à chaque participant de déterminer, en fonction des informations délivrées, s'il dispose des capacités nécessaires.

En cas de doute et avant toute inscription, nous vous invitons à vous rapprocher de L'Hôtel LA DECOUVERTE ainsi que de tout spécialiste (Ex. : médecin traitant en cas d'antécédents médicaux) afin de valider votre capacité à entreprendre le séjour envisagé.

a. Séjours ACCOMPAGNES

Ces circuits permettent de voyager en groupe avec un accompagnateur.

Nous pouvons accueillir des enfants mineurs accompagnés d'un adulte à conditions que leur âge et leur aptitude physique rendent possible la réalisation du circuit dans des conditions normales.

b. Séjours LIBERTÉ

Ces circuits permettent de voyager sans guide, où et avec qui vous voulez, à la date que vous souhaitez. Nous vous proposons un itinéraire et vous donnons les explications le matin avant votre départ en randonnée. La réalisation du séjour sans encadrement s'effectue sous l'entière responsabilité de chaque participant. Le participant devra être capable de se repérer sur une carte et toute modification du programme à l'initiative du participant est réalisée sous sa propre responsabilité. La responsabilité de L'Hôtel LA DECOUVERTE ne saurait être engagée notamment en cas d'erreur d'itinéraire, d'incident ou accident survenu au cours du séjour.

3. INSCRIPTION ET PAIEMENT

L'inscription à l'un de nos séjours implique l'adhésion aux conditions de vente. Vous pouvez vous inscrire sur notre site internet en remplissant le formulaire en ligne ou en demandant notre bulletin d'inscription envoyé par mail ou par courrier. L'inscription devient effective après avoir rempli et signé la fiche d'inscription, et versé des arrhes de 30% minimum du montant du séjour. Le solde, sans rappel de notre part, devra être réglé impérativement au plus tard 30 jours avant le départ. Toute absence de paiement de celui-ci sera considérée comme une annulation de votre fait pour laquelle il sera appliqué les frais d'annulation de 30 € par personne. Une inscription non soldée dans les délais pourra être annulée sans rappel.

Si l'inscription intervient moins de 30 jours avant le départ, elle devra être accompagnée de l'intégralité du montant du séjour. Les arrhes versées par le client garantissent la réservation. En cas d'annulation par le client, elles pourront être remboursées

selon les modalités énoncées plus bas. Les arrhes peuvent être versées par chèque, carte bancaire, virement, téléphone (transaction sécurisée) ou chèques ANCV.

Le règlement des dépenses annexes (boissons, taxe de séjour...) sera à effectuer à la fin du séjour.

L'envoi d'un courrier par mail lors du paiement des arrhes tient lieu de confirmation d'inscription. Il ne sera pas envoyé de récépissé ou autres justificatifs lors du paiement de celui-ci.

Attention : n'envoyez jamais de chèque seul, sans bulletin d'inscription ou sans explication.

Si le séjour souscrit est complet ou indisponible, L'Hôtel LA DECOUVERTE procédera au remboursement de l'intégralité des sommes versées dans les meilleurs délais et sans retenue d'aucune somme.

Le responsable du groupe qui effectue l'inscription s'engage à transmettre les informations fournies par L'Hôtel LA DECOUVERTE à chaque participant (fiche technique du séjour, conditions générales de vente).

Conformément à l'article L 221-28 du code de la consommation, vous ne bénéficiez pas d'un délai de rétractation au titre de l'achat de prestations de séjour.

La signature apposée par le client au bas de la fiche de réservation vaut acceptation des présentes conditions générales de vente. Le responsable du groupe s'engage à ce que chaque participant accepte la totalité des conditions générales de vente.

4. PRIX ET MISE A DISPOSITION DES CHAMBRES

• Pour les séjours accompagnés

Sauf indication contraire dans la fiche technique, les prix comprennent, sur la période allant du point de rendez-vous au point de dispersion : les frais d'organisation et d'encadrement, les transports organisés pour les activités encadrées (hors transfert gare / hôtel), l'hébergement et les repas du petit-déjeuner, du déjeuner et du dîner.

• Pour les séjours en liberté

Sauf indication contraire dans la fiche technique, les prix comprennent, sur la période allant du point de rendez-vous au point de dispersion : les frais d'organisation, l'hébergement et les repas du petit-déjeuner et du dîner.

Pour les séjours accompagnés et en liberté, les prix ne comprennent pas les assurances et autres taxes, les options, les dépenses à caractère personnel (boissons, pourboires, etc.).

Le prix total facturé pourra être différent de celui figurant dans la brochure, compte tenu des suppléments éventuels sollicités par le responsable du groupe. En cas de modification, le prix du séjour est communiqué au responsable du groupe pour accord, puis mentionné sur le bon de réservation.

Le client reconnaît expressément avoir pris connaissance des informations relatives au séjour qu'il a choisi disponibles sur www.decouverte-estables.com grâce aux fiches techniques qui lui ont été fournies.

Les chambres seront mises à disposition de la clientèle à partir de 16 heures le jour d'arrivée et devront être libérées au plus tard pour 10 heures le jour du départ.

5. ASSURANCE

Conformément à la réglementation, L'Hôtel LA DECOUVERTE possède une assurance en Responsabilité Civile Professionnelle.

Celle-ci ne saurait se substituer à la responsabilité civile individuelle de chaque participant.

Nous vous proposons une formule d'assurance annulation / interruption de séjour représentant 3,9 % du montant du séjour si vous choisissez l'option 1 ou bien 4,9% du montant du séjour si vous choisissez l'option 2 (avec en plus les frais de recherche et de secours).

Chaque participant du groupe peut choisir individuellement de souscrire ou non à l'assurance annulation proposée. Toutefois, cette souscription est vivement conseillée et doit être réalisée au moment de l'inscription.

Les garanties détaillées et les exclusions sont portées sur le fascicule : **Tranquiloc** des assurances CHAPKA.

Attention, ce contrat s'adresse uniquement aux personnes dont le domicile principal est situé en France ou en Europe.

a. Responsabilité

Les renseignements fournis sur la fiche technique le sont à titre indicatif, ils ne peuvent engager notre responsabilité.

Dans l'impossibilité de prendre le départ à la suite d'une négligence de votre part, aucun remboursement ne pourra intervenir.

Pendant le séjour, des modifications de programme liées aux difficultés d'organisation ou décidées pour des raisons de sécurité ou de force majeure peuvent survenir (météo, orages, routes ou sites fermés.). Elles n'engagent pas la responsabilité de L'Hôtel LA DECOUVERTE. Les participants ne peuvent prétendre à remboursement ou indemnité, notamment du fait de la modification de la durée du séjour initialement prévu. Les éventuels frais additionnels resteront à la charge du participant.

b. Conditions d'annulation / Résolution

L'assurance annulation et interruption de séjour étant choisie de manière individuelle, les conditions ci-dessous s'appliquent uniquement au participant qui y a souscrit.

Les retenues ci-dessous vous seront remboursées si vous remplissez l'une des nombreuses conditions de l'assurance-annulation, déduction faite du montant de la prime d'assurance et de la somme retenue pour frais de dossier.

L'annulation devra nous être notifiée par téléphone ou mail et confirmée par lettre recommandée. L'annulation sera effective à la date de réception du mail ou la date de réception du recommandé.

En cas de désistement à 31 jours et plus du départ : une somme forfaitaire de 30 euros par personne en cas de séjour liberté ou accompagné pour frais de dossier sera retenue par l'hôtel LA DECOUVERTE.

La somme forfaitaire retenue en cas d'annulation à plus de 31 jours du départ n'est pas couverte par l'assurance.

Le calcul des frais d'annulation est fonction du jour d'annulation et non de l'heure. Ces sommes vous seront remboursées par l'assurance en cas d'annulation justifiée si vous avez souscrit une assurance annulation. En revanche, le montant de l'assurance et la somme forfaitaire ne vous seront pas remboursés.

Ne pourront prétendre à aucun remboursement :

- Les participants absents ou ne respectant pas les dates, heures ou lieux de rendez-vous. Il appartient aux clients de vérifier si les informations adressées par L'Hôtel LA DECOUVERTE lors des échanges de courrier ou de mail sont conformes à leurs demandes lors de la réservation. Dans le cas contraire, il appartiendra aux clients d'en informer L'Hôtel LA DECOUVERTE avant le début de leur séjour. L'Hôtel LA DECOUVERTE se réserve le droit de ne pas accueillir toute personne ne respectant pas les indications portées sur le bon de réservation ou sur les différents échanges de courriers ou de mails.
- Tout participant interrompant un séjour de son fait.
- Tout participant contraint par l'encadrement d'interrompre son séjour pour cause de niveau technique ou physique insuffisant et compromettant la sécurité du groupe.

Si la météo, les conditions d'enneigement, le niveau des participants ou des événements imprévus l'imposent, particulièrement pour la sécurité du groupe, l'encadrement se réserve le droit de modifier le programme sans que les participants puissent prétendre à indemnité.

6. ANNULATION

a. En cas d'annulation de la réservation pour un participant du groupe

Les retenues ci-dessous vous seront remboursées si vous remplissez l'une des nombreuses conditions de l'assurance-annulation, déduction faite du montant de la prime d'assurance et de la somme retenue pour frais de dossier soit 30 euros. L'annulation devra nous être notifiée par téléphone ou mail et confirmée par lettre recommandée. L'annulation sera effective à la date de réception du mail ou la date de réception du recommandé.

En cas désistement à 31 jours et plus du départ : une somme forfaitaire de 30 euros par personne en cas de séjour liberté ou accompagné pour frais de dossier sera retenue. Cette somme forfaitaire retenue en cas d'annulation à plus de 31 jours du départ n'est pas couverte par l'assurance. Le calcul des frais d'annulation est fonction du jour d'annulation et non de l'heure. En revanche, le montant de l'assurance et la somme forfaitaire ne vous seront pas remboursés.

Les frais qui seront retenus par L'Hôtel LA DECOUVERTE seront calculés en fonction de la date d'annulation constatée, soit :

- De 30 à 21 jours, 30% du montant du séjour.
- De 20 à 14 jours, 50% du montant du séjour.
- De 13 à 3 jours, 75% du montant du séjour.
- A moins de 3 jours 90% du montant du séjour.

b. En cas d'annulation de la réservation pour l'ensemble des participants du groupe

Lorsque la totalité du groupe annule la réservation, les frais retenus par L'Hôtel LA DECOUVERTE seront appliqués à tous les participants. L'annulation devra nous être notifiée par téléphone ou mail et confirmée par lettre recommandée. L'annulation sera effective à la date de réception du mail ou la date de réception du recommandé. Les frais retenus seront calculés en fonction de la date d'annulation constatée, soit :

- A plus de 91 jours, une somme forfaitaire de 30 € par personne pour frais de dossier sera retenue. Cette somme forfaitaire n'est pas couverte par l'assurance. Le montant de la prime d'assurance n'est pas non plus remboursé.
- De 90 à 61 jours, 30% du montant du séjour.
- De 60 à 30 jours, 50% du montant du séjour.
- A moins de 30 jours, 90% du montant du séjour.

Tout participant ne respectant pas les lieux, dates ou heures de rendez-vous, ne pourra prétendre à aucun remboursement, de même qu'une exclusion décidée par votre accompagnateur, pour niveau insuffisant ou non respect des consignes de sécurité.

Si la météo, les conditions d'enneigement, le niveau des participants ou des événements imprévus l'imposent, particulièrement pour la sécurité du groupe, l'encadrement se réserve le droit de modifier le programme sans que les participants puissent prétendre à indemnité.

Pour les séjours randonnée printemps / été / automne, l'accompagnateur se réserve le droit d'utiliser les raquettes en cas de chutes de neige précoces ou tardives.

7. CESSION

Conformément à l'article R 211-7 du Code du Tourisme, un participant du groupe a la possibilité de céder sa réservation à un cessionnaire (acheteur) qui remplit les mêmes conditions que le cédant pour effectuer le séjour tant que le contrat n'a produit aucun effet. Le cédant est tenu d'informer L'Hôtel LA DECOUVERTE de sa décision par tout moyen écrit permettant d'en obtenir un accusé de réception et au plus tard sept jours avant le début du séjour. En cas de cession de réservation, le cédant et/ou le cessionnaire sont préalablement tenus d'acquiescer les frais induits par la cession qui vous seront communiqués sur

demande.

8. RESPONSABILITÉ

Le client est seul responsable de tout dommage matériel et/ou corporel causé par lui-même dans l'hôtel et au dehors au cours de son séjour. Le client s'engage à posséder une assurance en responsabilité civile individuelle et multirisques couvrant les activités prévues pendant son séjour.

9. FORCE MAJEURE

Les obligations contenues aux présentes ne seront pas applicables ou seront suspendues si leur exécution est devenue impossible en raison d'un cas de force majeure tel que notamment : acte de puissance publique, hostilités, guerre, fait du Prince, catastrophe naturelle, incendie, épidémie, inondation, grève, ..

Chaque partie devra informer l'autre dans les meilleurs délais en cas de survenance d'un événement de force majeure l'empêchant d'exécuter tout ou partie de ses obligations.

10. ANIMAUX

Les animaux ne sont pas acceptés dans l'Hôtel LA DECOUVERTE et au cours des activités.

Toute dérogation (et sur acceptation de notre part) donnera lieu à une facturation de 7 € par jour.

11. RECLAMATIONS

Vous êtes tenu d'informer L'Hôtel LA DECOUVERTE de toute non-conformité constatée lors de l'exécution du séjour en nous contactant immédiatement. Le défaut de signalement d'une non-conformité sur place pourra avoir une influence sur le montant des éventuels dommages-intérêts ou réduction de prix dus si le signalement sans retard avait pu éviter ou diminuer le dommage du/des client(s).

Les clients pourront adresser toute éventuelle réclamation par écrit à L'Hôtel LA DECOUVERTE dans les meilleurs délais suivant la date du retour du séjour, accompagnée de pièces justificatives. À défaut de réponse satisfaisante dans un délai maximum de 60 jours, vous pouvez saisir le Médiateur du Tourisme et du Voyage, dont les coordonnées sont les suivantes : UMIH 43, 16 Boulevard Président Bertrand, Hôtel Inter consulaire, 43000 LE PUY EN VELAY, contact@umih43.com

12. UTILISATION ET PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES

Certaines informations doivent être obligatoirement fournies à L'Hôtel LA DECOUVERTE lors de votre demande en vue de la souscription d'un séjour puis de sa réalisation ; elles sont signalées de manière visible par un astérisque. A défaut de les fournir, vos demandes ne pourront malheureusement pas être traitées. Les autres informations demandées sont facultatives. Le traitement de vos données personnelles est nécessaire pour nous permettre de vous proposer les prestations d'un contrat ayant pour objet la réalisation d'un séjour. Les informations personnelles collectées sont utilisées pour vous permettre d'accéder à toutes les informations concernant vos demandes de séjour ou vos séjours, l'exécution de vos demandes (inscription, réalisation de prestations de séjour), vous proposer des services ou offres similaires susceptibles de vous intéresser, réaliser des statistiques, vous inscrire à votre demande à des newsletters et vous communiquer avec votre accord des informations relatives à L'Hôtel LA DECOUVERTE et ses partenaires tels que LES HOTELIERS RANDONNEURS (nouveau, produits et services, prospection commerciale et offres personnalisées). Nous tenons à vous informer qu'afin de permettre l'exécution de votre commande de prestations de séjour, vos données seront communiquées aux partenaires de L'Hôtel LA DECOUVERTE, fournisseurs des prestations de services réservées (prestataires d'hébergements, transporteurs.) ou aux prestataires techniques (informatique, hébergement, distribution d'emails, prestataire de paiement en ligne etc.), lesquels pourront être situés hors de l'Union Européenne. Nos partenaires s'engagent à n'utiliser vos données personnelles que pour exécuter certaines tâches indispensables à la réalisation de votre séjour, dans le strict respect de vos droits en matière de protection des données personnelles et conformément à la législation en vigueur. L'Hôtel LA DECOUVERTE s'engage à ne pas transférer ni vendre des données à caractère personnel vous concernant à des tiers non-partenaires.

Vos données sont conservées le temps de notre relation contractuelle et pour la durée nécessaire pour répondre à une obligation légale ou réglementaire. En tout état de cause, en l'absence de contact émanant de votre part pendant une durée de cinq ans, vos données personnelles seront archivées pendant cinq ans supplémentaires avant leur suppression définitive ou leur anonymisation.

Conformément à la loi informatique, fichiers et libertés n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée vous disposez d'un droit d'accès, d'opposition (notamment à l'envoi de communications marketing), de rectification, de limitation et de suppression ainsi qu'un droit à la portabilité sur les données nominatives vous concernant. Vous disposez également d'un droit de définir des directives relatives au sort de vos données personnelles après votre décès. Ces droits s'exercent par courrier postal à l'adresse suivante : HOTEL LA DECOUVERTE, ROUTE DES BOUTIERES, 43150 LES ESTABLES. Vous disposez du droit d'introduire une réclamation auprès de la CNIL si vous considérez que nous ne respectons pas les réglementations applicables en matière de données personnelles.

Pour plus d'informations sur notre manière de collecter et traiter vos données personnelles, veuillez consulter notre politique en matière de confidentialité et de cookies accessible sur notre site rubrique mentions légales. Conformément à l'article L 223-2 du Code de la Consommation vous avez la possibilité de vous inscrire sur une liste d'opposition au démarchage téléphonique.

Nous vous remercions d'avoir pris le temps de lire nos conditions générales de vente. Celles-ci ont pour objectif de faciliter la réalisation de votre séjour et de limiter au maximum les contentieux.